

外电报道华总理在威尼斯参观访问

法新社报道，据威尼斯人说华总理受到最近一百年来政治家在该城受到的最盛大的欢迎

【美联社威尼斯十一月四日电】中国总理华国锋今天从罗马乘一小时飞机抵达这个水乡进行二十四小时访问，主要是游览和休息。

【法新社威尼斯十一月四日电】中国领导人华国锋今天访问了这座城市，从而酬答了威尼斯最著名的儿子马可·波罗探险家七百年前对中国进行的举世闻名的访问。

华先生到达时受到的欢迎，据威尼斯人说是最接近一百年来任何政治家在这座城市受到的最盛大的欢迎。

中国总理和随行人员在秋天晴朗的天空下进入这条大运河时，等候着欢迎他们的是威尼斯执政官之船和六艘大型平底彩船。

官方的队伍很长，欢迎他们的喇叭吹奏，鼓声震天。然后，他们在历时四十五分钟的水上船会中渐渐驶向圣马可广场。

威尼斯市长马里奥·里戈在解释为何给予华先生以特大欢迎时说，威尼斯市自然而然地向东方开放。他追述

说，威尼斯是一个考察和研究中国问题的主要中心。

华先生的来访使市长不得不推迟他对中国的苏州城的访问。苏州是东方的威尼斯，离上海约一百公里，市长是为了参加威尼斯和苏州结成姊妹城仪式而前往访问的。

这位中国领导人在圣马可广场受到拥挤不堪的群众的欢迎，然后又又在威尼斯市公爵府（执政官的执政机构）大会议室内受到正式接待。

市长在这里向华先生赠送一位僧侣毛罗绘制的十五世纪地图册，主要是根据马可·波罗航行过程中搜集到的材料绘制的。

威尼斯市还向华先生赠送了该市为纪念一二五四年诞生的马可·波罗七百岁诞辰而制作的铜质纪念章。

这位中国领导人在游览了威尼斯市后又参观了邻近的“卡雷德尼卡”宫，它是一座博物馆，展览十八世纪的威尼斯文化，有蒂蒂安和蒂耶波罗绘的画。

【合众国际社威尼斯十一月四日电】（记者：席尔瓦纳·福阿）

今天，一支由巴罗克式镀金平底船和单层甲板大帆船组成的很有气派的队伍沿大运河顺流而下，中国的华国锋主席欣喜异常地进入了马可·波罗市。

当九亿五千万中国人民的领导人乘坐的摩托艇在十三艘装饰华丽的八桨平底船和大型单层甲板船簇拥下驶向圣马可广场时，数千名威尼斯市民列队站在运河边上，向他鼓掌和挥手致意。

华戴着一副墨镜，行驶过程中显然很高兴。

华对威尼斯市官员们说：“威尼斯是一座迷人的城市。我想象不出世界上还能有比它更美的地方。”

到这个水城一游对华来说是一次令人激动的旅行。七个世纪以前，威尼斯商人冒险家马可·波罗在忽必烈汗的朝廷中呆了十五年。他把西方文化引进了中国，同时也为西方开辟了通往中国的经商路线。

华的船在马可·波罗住过的一所十三世纪的房舍前停了一会儿。他对威尼斯官员们说，他很高兴看到这位“中国人民的朋友”的故居。

英《外事报道》文章《俄国在阿拉伯的发射台》

说苏联南也门条约比苏古条约内容更广泛，一旦发生紧急情况，南也门武装部队及其基地将置于华约组织的指挥下

【本刊讯】英国《外事报道》十月三十一日刊登一篇题为《俄国在阿拉伯的发射台》的文章，摘译如下：

十月二十五日，在克里姆林宫豪华的迎宾大厅中，正式缔结了一项条约。自从华沙条约

诞生以来这是最为令人注目的条约之一。这就是苏联与南也门签订的一项为期二十年的“牢不可破的”友好合作条约。本刊可以透露，在华沙条约地区以外，这一条约的条款要比苏联缔结的任何其他盟约（其中包括它同利比亚甚至古巴缔结的盟约）的条款内容都更为广泛。

这一条约将增加阿拉伯半岛其它国家当前寻求新的安全方案的紧迫性。南也门的军队有二万五千人。这支军队虽然不大，但是大概是阿拉伯最有效的战斗部队。与俄国达成的新的安排将大大提高它的战斗力。沙特阿拉伯人和其它海湾国家的统治者一段时间以来，一直担心南也门总统伊斯梅尔的不妥协的马克思列宁主义立场，威胁到他们的生存。

但是，据西方情报人士说，沙特阿拉伯最担心的事上周终于在莫斯科发生了。俄国人根

【路透社圣马力诺十一月四日电】世界上人口最多的共产党国家的外交部长今天访问了世界上最小的共产党国家。

中国外交部长黄华今天在陪同中国共产党主席华国锋访问西欧的六名其它成员的陪同下乘飞机来到意大利南边的圣马力诺这个很小的独立的共和国进行短时间的访问。

黄华受到了圣马力诺外长焦尔达诺·布鲁诺·雷菲和各政党成员的欢迎。

圣马力诺只有两万人口，它的对外事务是由意大利负责处理的。

但是它对它的巨大的邻国是保持严格独立的。

黄同外交部长进行了政治性的会谈，预料，早些时候他将同两位执政官进行会谈。

【本刊讯】意大利《日报》刊登该报驻圣马力诺记者写的一篇报道，题为《中国敬重圣马力诺》，摘译如下：

另一个“历史性的”时期正载入圣马力诺共和国的金书。

在政府大厦前有很多人在为中国一向给予这个小小国家的友谊和同情而骄傲。

共和国的外交部长，社会党人布鲁诺·雷菲说：“黄华的访问不仅仅是一个象征性事件，而且同伴随着这次访问的所有事件一起，对圣马力诺来说，是一件带有决定性意义的事件。实际上，这次访问批准了承认我们共和国的独立自主，而且也是来自世界上人口最多的国家的承认。

“我们不能让这个机会流失。

“圣马力诺由于幅员很小，在世界民族之林中有着一个特殊的‘道义’地位。由于反对在各国人民之间发生的战争和反对普遍使用暴力，我们正处在这样的位置上：就国际形势同一个能够决定世界未来，因此也能够决定我国未来的国家代表谈判，再也不是荒谬的了”。

的部队将大大增加，预计到今年年底以前在那里的俄国人古巴人将会达到一万五千人。一旦发生紧急情况，南也门的武装部队及其基地将置于华沙条约组织的指挥之下。

俄国人高速发展起来的南也门基地，将会成为他们特种部队的一个发射台或转运站。它由七个师组成，包括伞兵部队、轻型装甲车和大炮，其中至少有一部分可以在四十八小时内空运到任何一个中东的目标地区。这支紧急部队目前部署在塔什干附近和保加利亚的基地。在南也门完全交给苏联控制的基地中有：靠近亚丁的那个大型机场，和正在哈德拉茅修建的第二个大型空军基地。从这些关键的地方到达沙特阿拉伯和重要的霍尔木兹海峡及曼德海峡都很近。俄国人将仿照他们在利比亚的做法，建起一些大型武器库。苏联舰队将在南也门港口得到停泊的方便。俄国在南也门的海军预期还会得到一艘或一艘以上的核潜艇的支援。

美对美在德黑兰的人质安全感到关切

【路透社华盛顿十一月四日电】美国今天说，它向伊朗的领导人表示对美国在德黑兰的人质的安全感到关切，并且得到保证说，他们是安全无虞的。

国务院在向记者宣读的声明中说，伊朗的革命政府还向美国代理大使布鲁斯·兰根保证：“它将竭尽全力来使这一问题得到令人满意的解决。”

国务院说：“伊朗政府已经作出保证，我们被扣留的人员是安全无虞的。我们感谢伊朗政府作出的努力。”

美国的官员们说，示威者占领了美国驻德黑兰大使馆的整个庭院。

他们不知道，试图用催泪瓦斯抵抗占领行动的十四名海军陆战队保安警卫人员当中有几

人当了人质。万斯国务卿到他的办公室去密切注视伊朗的事态发展情况。一个解决危机特别小组已经成立，由中东事务助理国务卿哈罗德·桑德斯负责。

白宫说，卡特总统继续在戴维营度周末，但是他同他的助手们就伊朗的形势保持密切的联系。

【合众国际社马里兰州瑟蒙特十一月四日电】卡特总统今天一早得到国家安全顾问布热津斯基就伊朗学生占领美国驻伊朗大使馆一事提出的书面报告。

布热津斯基的发言人谢克特说，这一天，卡特同国务卿万斯进行了两次谈话，同布热津斯基也谈了两次。布热津斯基还同国防部长布朗和副国务卿克里斯托弗谈了话。

据信政府目前不打算让美国驻在那个地区的军队处于戒备状态，而希望通过外交途径解决目前的局势。

美报
联社道

苏联医疗卫生存在的问题

【美联社莫斯科十月十九日电】苏联的保健是免费的，但苏联一些医生说，病人花钱所得待遇并非物有所值。医生超时工作，医院挤迫不堪，诸如此类情况愈来愈明显。

但是，令他们真正感到担心的是，苏联老百姓生病时，所获得的个人待遇正在不断下降。

据说，解决办法，是使医生诊治更加实事求是，医院更加温暖，医生更加友善。

班坚医生在《文学报》撰文，谈到一位内科女医生担任一地区医生，负责照顾约二千五百至三千人的健康。她只有七分钟时间检查每一名求诊者。

这是不寻常地坦率承认苏联的医务缺点。

据苏联官方统计，每二百七十七名市民便有一名医生——其中大多数为女医生。这比美国的数字高。在美国平均五百四十三名市民有一名医生。

但医生们称，在主要城市和一些农村，是长期缺乏医生的。举例说，一名美国记者最近访问莫斯科一家医院时，就发现由于病人众多，在通道上也放置了病床。

帕巴来医生本月在报章上投诉说，医院管理人太过集中注意为病人找病房，而对减轻大部分病人入院时的恐惧，却不那么注意。他批评苏联医院的“冷静气氛”。

他说，这使病人陷入“沮丧情绪”，并充满“恐惧与沮丧”——有时甚至会影响他们的康复。他谈到一名患心脏病的妇女，她“情况并无大恶化，但在医院内却更恶化了”。他写道：“对病人来说，留院并非好事。”（原载香港《大公报》）

合众社报道莫斯科一起凶杀事件

【合众国际社莫斯科十月二十八日电】一名杀人凶手过去一年里在莫斯科杀死了四名妇女并将她们的头砍掉，连同尸体一起扔到郊区的僻静池塘，池塘附近的居民对合众国际社记者说。

这些陈尸池塘的事件使当地居民谈虎色变，夜间躲在自己的房子不敢出来。

【法新社地拉那十月二十日电】（记者：帕特里斯·伯克霍尔特）外界对阿尔巴尼亚几乎一无所知，难得有一个旅行者在它首都郊外的机场上降落。然而当这个游客来到时，他仿佛觉得自己是一个现代探险家。

当“亚得里亚航空公司”的福克式飞机着陆时，高射炮在左边隐约可见。在跑道的尽头，米格战斗机做好了随时起飞的准备。

在通往首都市内的十五公里长的路上，沿途时时可以看见山坡上的碉堡。人们有这样的印象：阿尔巴尼亚已经钻进贝壳里去了，它担

法新社记者报道阿尔巴尼亚见闻

说当游客来到阿尔巴尼亚时，仿佛觉得自己是个现代探险家；地拉那郊区看上去还象中世纪的样子

心受到入侵，随时准备保卫它的孤独处境。

公共汽车在一条路上颠颠簸簸地行驶，这条路上的车辆倒是一些真正的车辆——这条路供骡子、马车、自行车以及徒步者共同使用。

地拉那郊区看上去还象中世纪的样子：古老的房子，游牧的人群。这个阿尔巴尼亚最大的城市竟有一些农村风光。

早上六点左右，农民就在列宁大街和民族烈士大街之间的集市的地上摊开自己的产品。身穿黑色外衣、头戴白头巾的老太太们，手里拎着鸡或者挎着篮子里的鸡一拐一拐地走着。

买鸡的人过来时，总是先要长时间地讨价还价，然后才提着一只仍在乱蹬的鸡走开。

集市附近是商业区，这里商店脏得要命，货架上几乎空空如也。顾客也象可买的东两一样寥寥无几。人们从店门前悠闲地走过去，他们留短发，他们的老式衣服需要熨平。

斯坎德培广场对面，每座建筑物、每棵树上都有红旗、写有标

语口号的宣传栏和恩维尔·霍查主席的肖像。几乎条条街上都有这种意识形态装璜。

民族烈士大街两旁绿树成荫。顺着这条大街再往前走，是大学的高大的白色楼房，它纯白的表面点缀着红色的旗帜。

这里的一切都流露着安静的气氛，也流露着悲哀的气氛。好一会只有一辆车从这儿开过。

看不见一条狗或一只猫。

一到晚上，民族烈士大街渐渐活跃起来。青年人聚在一块说笑。老百姓、军人和警察人

来人往。

那里甚至有些穿制服的妇女、学生在进行军事操练。

三三两两的人群在大街上聊天，只有稀稀拉拉几个人骑着中国制造的自行车在他们身旁一擦而过。

任何违法乱纪的人都将送进“再教育营”。其中有一个这样的“再教育营”，关押着持不同政见者，它设去铁托格勒的公路旁，离南斯拉夫边界不远。他们穿着灰色衣服，剃光头，在武装看守的监督下干着重活，以赎他们被扣上的罪。

阿尔巴尼亚的一切都与别的地方不同。居住在地拉那的一位法国人评论说：“阿尔巴尼亚是世界的尽头，而这个尽头是在欧洲大陆。”

苏联北极探险船与另一艘苏船相撞后焚毁

【合众国际社哥本哈根十月三十一日电】当燃烧的苏联北极探险船奥伦尼克号，星期三在丹麦境外的狭窄及发生风暴的海上，同另一艘苏联船相撞时，船员及科学家自探险船跳海。科学家之中有七人是妇女。

在一万四千一百八十五吨的奥伦尼克号的船舱之中，有一人丧生，两人被灼重伤。四

人失踪。

奥伦尼克号当时载着大量的燃料及氧气，到北极从事科学航行。在它在一万五千〇九十吨的油轮史哥顿诺维支将军号相撞后，发生火灾，火势猛烈。

包括瑞典渡船史坦纳奥林匹克号在内的数艘船只，协助展开援救行动，在多雾及多风暴的天气下，将落海的人自寒冷的海上救起。

香港《快报》载文 《可口可乐是这样产生的》

谈可口可乐的生产和推销情况；说可口可乐公司利用广告宣传，建立推销网，扩展海外市场，全力把这种饮料推销到世界各地

可口可乐的销路，是由十九世纪后半期各式各样的美国移民生活及其繁荣为背景而造成的。因为早期殖民时代所有的饮料只限于白兰地、威士忌、杜松子酒和甜酒，而这些烈性饮料使人容易醉倒，或是发酒疯闹事，加上宗教的非难，于是公众渴望能有一种不含刺激性的饮料，可口可乐及时出现，满足了大众的渴望，因此一帆风顺。

凡系一种新产品出现而又飞黄腾达，必然引起同业竞争，可口可乐也有这种困扰，因而发生争讼，为保护权益不受侵害而大打官司，直到一九三〇年终于获得判决：“可乐”两个字不能专利。因此以后在美国竟有一百五十多种“可乐”。可口可乐最大的成功在于它设立了国际发展部，建立完整的推销网，积极扩展海外市场，全力把这种饮料推广到世界各地。

而最妙的就是第二次世界大战期间，可口可乐公司以美国政府及国会议员为对象，发出一本小册子，题目为《战争期间最大限度的努力与休息的重要性》。这篇文章强调可口可乐在战争期间的重要性。它说：“虽然置身危险的战场，

但富有情趣的休息仍不可缺少，对美国年轻士兵来说，可口可乐最使他们提神，因此必须把这种饮料当作军需品送到战场，这种饮料的重要性不亚于枪炮子弹。”

这原是很简单的宣传，但却有令人惊奇的效果，这种“可口可乐重要”的论调，竟然轻易获得政府的认许，并由国防部强力支援生产。同时宣告：“凡有美军驻防的地方，务使士兵能以五分钱喝到一瓶可口可乐。”

由于可口可乐成为军需品，可以“向战场伸延”，销量之大，高达五十亿瓶之巨。

战后，可口可乐再变为“和平大使”以战时向盟国输出六十四家加工厂的工场设备（原是满足战时美军需要的），作为海外据点，并且加以推广，于是很快便成为世界性饮料。

百分之九十九·七是水的可口可乐，那里来风靡全世界的魅力呢？该公司的首席推销经理说：“成功就在于广告。”

可口可乐公司对凡能运用的广告媒介，无不尽量利用。它的广告特征系简洁、有力、新鲜、明朗。

为了达到广告的预期效果，可口可乐公司不惜动员心理学家、精神分析家、应用社会学家、社会人类学家，就市场的动向作彻底的分析研究，然后制订一段完美广告。

同时，机敏地利用时间、场所，相应地实施推销战略。一九六四年东京世运会，可口可乐便免费供应各国选手。其不计成本地展开宣传的行动，的确值得敬佩。

此外，可口可乐的重视推销员制度也是促使该公司走上成功道路的主要动力。该公司经常召集世界各地的优秀推销员到阿特兰大或是纽约接受训练，互相交换心得和情报，然后从事理论与实际的研究，使他们的推销技能千变万化，出奇制胜。

还有一个特点，可口可乐虽然是世界性的饮料，但非常重视“民族感情”。因此不只在业务上坚持“用当地人”；并且在政策上强调“利益保留在当地”。因此无论入瓶装罐以至大部分原料生产都是就地取材。

虽然如此，但由于可口可乐已成为美国的象征，因此当美国在政治上遭受其他国家反对时，可口可乐便难免遭受池鱼之殃。一九五八年春，当黎巴嫩掀起反美浪潮的时候，贝鲁特的可口可乐工厂便和“美国文化中心”一样，同遭袭击。

近年它已在东欧各共党国家设立工厂，并且与苏联签订了生产合约。

【本刊讯】香港《快报》十月十七日、三十日和三十一日连载一篇题为《可口可乐是这样产生的》的文章，转载如下：

可口可乐从开始便是一个奇迹，它是因为一位蛊惑的店员偷懒而发明的。话说一八八六年，乔治亚州的阿特兰大市潘柏顿药剂师经营的一间药店，有一天早上来了一位买头痛药的人，这种药水是由潘柏顿配制的。当店员到配药室想用准备好的浓汁加水冲淡时，发觉蒸馏水已经用光，于是他随手拿了另一种溶液，加入一些糖浆。而行销全球一百四十多个国家的“可口可乐”就这样诞生了。

潘柏顿虽然有意把这种新饮料作企业化的生产和推销，但由于不得其法，一年间只做了五十元生意，而广告费竟花了四十六元，因此惨淡收场。

另一位药剂师柯勒以二千三百元把可口可乐的商标和制造以及销售权买下来。柯勒首先把商品的性质确定。过去消费者对这种饮料了解不够，究竟是头痛药水还是解暑饮料，性质暧昧不清，而且作为一种解渴饮料，它的药味太浓。

柯勒接手之后，他明确让公众知道：“可口可乐是百分之百的清凉饮料，完全不是药剂。”同时强调：“它是妇孺亦可放心饮用的消暑妙品”。此外，他想出一种“沿途推销”的方式，使可口可乐不仅征服了乔治亚州，而且风行全国。

法新社自雅加达报道

印尼国会议长谈印尼对越侵略扩张的立场

【法新社雅加达十一月四日电】印度尼西亚国会议长达尔亚特莫将军昨天说，如果泰国遭到进攻和失陷，而且印度尼西亚知道敌人在向这里进发，印尼就不得不不在它自己的国土之外出击。

达尔亚特莫将军在

向报界谈到他对越南军队在印度支那加紧发动攻势的看法时又说，印度尼西亚不会等待外来敌人到达这个国家，而会在他们到达印尼之前就把它消灭在印尼国土之外。

达尔亚特莫说，不应该把东盟不愿意建立

军事条约的态度误解为印尼会等待敌人到达印尼国土再开始战斗。

与此同时，武装部队司令穆罕默德·优素福将军昨天向总统报告，在预定要提高为第一流的“袭击”部队的六十个营中，迄今为止已有三十四营被宣布

为通过了必要的严格检验。他对记者说，这些军队以M—16步枪作为标准装备，全部军队证明能够在三十秒钟发射三十发子弹，平均有二十八发子弹击中三百五十米以外的靶人，只有两发子弹没有击中，偏离心脏二点五厘米（一英寸）。

他说，全体军队还能全副作战装备在烈日下一口气站立四小时，没有一个晕倒。

说，他的政府同印度不存在什么问题，两国关系好极了。

他说不必修改一九四九年同印度的条约使其符合现在的情况，只要对条约的解释仍然是朋友间的磋商和讨论，有关不丹的问题仍由不丹政府作最后决定就行。

席位空着。

国王对

本社记者

说：“不丹

王国政府认为，我们应断然反对越南的立场。我们认为，用公开侵略的办法占领别国是任何主权国家的政府都不能接受的。”

这位年青的君主

共同体同意再提供三千多万美元救济柬埔寨

【路透社卢森堡十一月三十日电】（记者：安德鲁·沃勒）欧洲共同体市场原则上同意再提供三千五百万美元以救济挨饿的柬埔寨人。这一数目是共同体已答应提供的援助数目的两倍多。

爱尔兰外交部长迈

尔说，

日报报道《职员在工作中学习掌握专业以外业务知识》

说日本各贸易公司开办业务知识讲座，让职员学习专业之外的知识，现已形成一股热潮

【本刊讯】日本《日本经济新闻》九月十七日刊登一篇报道，题为《贸易公司职员在工作中学习，掌握专业以外的业务知识》，全文译载如下：

贸易公司职员过去给人的强烈印象是：“不学习自己专业之外的知识，而埋头于日常工作”。引人注目的是，他们最近主动地努力学习，掌握广泛的知识。尽管有人说“贸易公司的财产是人”，然而，贸易公司职员过去一直忙于应付日常工作，很少有机会学习自己专业之外的业务知识。因此，最近各贸易公司聘请公司内各部门的专家当讲师，开办业务知识讲座，让公司的每一个职员都有机会增加学习专业之外的知识，现已形成一股小小的热潮。

贸易公司职员的学

家，既胜任不了现在贸易公司的繁杂的工作，也跟不上国际化的潮流。

因此，贸易公司职员深刻地认识到，必须用自己专业部门以外的广泛的业务知识“武装”自己。各贸易公司原来是把公司职员集中在一处，单方面强行规定学习公司准备的内容，现在改变做法：发挥公司职员自己的积极性，按照公司职员的要求开展教育。

住友贸易公司在休息日星期六上午九时半到下午三时，为公司骨干以上的职员开稽核、会计、运输、商业法律和贸易等方面的讲座。不是全年学习，而是在夏季等季节的两、三个月内，集中在每周的星期六进行。今年全公司就有一百人在盛夏利用休息日学习。该公司邀请公司内各部门的专家当讲师，讲授具体的实例，颇受欢迎。一门课程听讲两次就算通

美报社论《玻利维亚的严峻考验》

说导致玻利维亚政变的主要是纳图什的阴谋

【本刊讯】美国《华盛顿邮报》十一月三日发表一篇社论，题为《玻利维亚的严峻考验》，摘译如下：

可怜的玻利维亚：它曾为了回到拉美民主国家的行列作出了非常艰苦的努力，但是现在却再一次恢复了原状。这次的破坏是一位叫作阿·纳图什·布什上校干的，他宣布，他中止宪法是为了维持真正符合宪法的原则。几个月以前成立了民主政权，结束了十年的军人统治，但是它的权力是脆弱的。文职政治家在妥协方面做得太少，迟迟不能让局势平静下来。到处流传着政变的议论，实际上，国务卿万斯最近访问拉巴斯时，甚至尽量把那些可能要发动政变的人都邀请到美国使馆进午餐，警告他们不要那么干。纳图什上校也接到邀请，但是没有去。

这次政变特别使人痛惜的是，导致政变的不是初生的民主政府的明显错误，不管怎么说，这个政府掌权的时间太短，不可能积下一系列严重的错误。看来导致这次政变的主要是纳图什上校的阴谋，如果说他还代表什么人的话，那就是代表着正在官方调查贪污面前处境困难的军人。这就使玻利维亚文职政治家反对他夺取政权有着广泛的共同基础。

纳图什上校上月在拉巴斯拒绝接受万斯国务卿的邀请，后来又发动了政变，这表明他对美国的蔑视。所以，政府昨天取消对玻利维亚的援助计划是正确的。采取这种报复行动不仅是为了发泄气愤。纳图什上校的控制本身是不牢固的。被他废黜的文职总统勇敢地坚持决不开玻利维亚。经选举产生的议会虽然被这位上校解散了，但仍然是说，它将在星期一开会。已经宣布戒严，但是争取民主事业的和平示威一直在酝酿之中。安第斯条约组织的其它国家重申支持制宪政府。纳图什的政变肯定使玻利维亚的民主受到破坏——但是事情并没有完。

《将建立学校来训练二十一世纪的武士》

帮助实现日本在二十一世纪的理想
说日本电气大王松下开办学校训练政界和实业界领导人

【本刊讯】在香港出版的《亚洲华尔街日报》八月十七日刊登美联社记者发自东京的一则报道，题为《将建立一所学校来训练二十一世纪的武士》，摘译如下：

电气大王松下幸之助受了柏拉图的哲学大师们的启发，在忠诚的武士道精神的鼓舞下，自己开办一所学校来训练政界和实业界领导人。

这位八十四岁的松下电气公司的创始人将于明年四月开办松下经营管理学校，“帮助实现日本在二十一世纪的理想”。

松下先生用自己的钱投资七十亿日元（合三千二百多万美元）在东京以西的茅崎建造一所学校，将招收二十一岁——二十八岁之间的学生接受三年至五年严格的从事领导工作的训练。

第一期招收三十人，可是有九百多人报名，其中有医生、自卫队军官和议员的儿子。学校将免收学费，月薪相当于大学毕业生刚参加工作时的工资，在学校住宿，在学习的第四年，学生可以到他自己选择的一个国家去学习六个月。

政治学、社会学、经济学和哲学都是规定的必读课程，但是，松下先生说，他希望学生们的五年学习过程中能提出他们自己的问题和自己解决问题。

学习的课程中还将包括请佛教僧侣、艺术家、品茶大师、防务专家、铁路所有者、银行家和造船主给学生讲课。将着重讲授日本的传统艺术，如书法和剑道，着重研究日本在二十一世纪究竟采取什么样的思想和结构。

发言人松本弘治解释说，还将定期把学生派出去从事制造、销售、耕作和建造工作。

他说：“我们希望他们能够吸收人类和社会的各方面的知识。”

松下先生说，如果在一九八五年毕业的第一期学生中有十人将进入实业界、十人继续从事有关政治问题的学术研究、另外十人最终参加全国或地方选举中的竞选的话，他将感到欣慰。

美报评美国防部长布朗将访问中国

说这次访问所包含的搞力量均势的含义是明显的

【本刊讯】美《巴尔的摩太阳报》十一月三日发表一篇文章，题为《美国防部长准备一月份访华》，译载如下：

据昨天宣布，国防部长布朗将于一月六日至十三日去中国同高级官员会晤，以讨论共同安全利益和扩大华盛顿和北京之间的新关系。

布朗将是美国第一个访问中国的在职国防部长，这次访问所包含的搞力量均势政策的含义是明显的。

美国官员即使公开否认这一点，也还是着重表明了这一点。一名官员说，布朗的出访“并不是针对莫斯科的”。但是另一些官员说，鉴于莫斯科对今后的中国的近乎歇斯底里的态度，它肯定会这样看待这次访问的。

在昨天宣布这次访问的日期时，中国和苏联正在越来越激烈地争相对东南亚施加政治影响。莫斯科全力用武器支持越南的防务和对柬

埔寨的入侵，中国至少是个威胁，它可能像今年二、三月份做的那样越过越南北部边界发动进攻。

政府官员说，布朗将要求不要进攻越南，华盛顿去年冬天也这样做过，但是没有成效。他们承认，在北京对其同越南的复杂考虑中，布朗的访问不可能是一个“决定性的考虑因素”。

华盛顿没有说出口的希望是，这次访问及其含义可能使莫斯科停止进一步利用印支局势。

布朗最后将要作此访问的第一个消息是政府今年九月透露出来的，当时这里正因苏联在古巴有一个旅的问题而大吵大闹。

当时，向北京作了表示，现在它的国防部长徐向前已经发出了正式邀请。访华日程尚未排出，但是预计布朗的一半时间将在北京度过，另一半时间去其他地方。

官员们说，在其他内阁成员和国会议员进行访问以后进行的这次访问是尼克松政府的开始的同中国不断发展的关系的一部分。他们的讨论将包括“共同关心的安全问题”——这能涉及很广的范围并引起莫斯科的密切关注。

官员们明确指出，中国是一个“在亚洲及亚洲以外地区发挥积极作用的新的核国家”，因此是国防部长很自然地要访问的国家。

官员们重申，这次

访问没有反莫斯科的含义，他们说，美国不会让苏联有关中国的危言左右自己同中国的关系，它也不会让中国阻止自己同俄国作出合作安排——比如中国所不喜欢的限制战略武器条约。

布朗自己只是说，他的访问“是同中华人民共和国发展全面关系中的一个自然的步骤，反映了我对同主要国家国防首脑进行个人接触的重视”。

官员们说，美国不准备向中国出售武器，虽然它并不想影响这样做的其他国家。美国愿意向中国出售它的现代化计划所需要的技术。

日报消息 《通产省确定对华日元贷款额》

【本刊讯】日本《朝日新闻》十月三十一日刊登一条消息，标题是《通产省确定对华日元贷款额超过两千万日元》，摘译如下：

关于向中国提供日元贷款问题，直到三十日通产省才确定把提供贷款的目标集中在中国要求提供贷款的八大项目中的五大项目。估计包括日本建议建造纪念

日中友好的医院在内，总额将达二千几百亿日元。

该省集中进行日元贷款的五大项目是：石臼所港口、建设兖州到石臼所之间的铁路、扩建北京到秦皇岛之间的铁路、扩建秦皇岛港口、建设五强溪水力发电站和在北京市内建设纪念日中友好的医院。关于提供的款额，没有

【美联社华盛顿十一月二日电】一位赞成美中改进贸易关系的人二日说，使中国在关税方面得到最惠国待遇将有助于美国在贸易方面保持平衡并使得对通货膨胀感到忧虑的美国消费者得到一些宽慰。

美中贸易全国委员会理事长克·菲利普斯说，降低对中国货的关税就会在今后三年内使两国的贸易增加约五亿四千万美元。

菲利普斯说，最惠国待遇还将导致许多中国商品以接近于其他亚洲国家的价格向美国出口。

菲利普斯在众院筹款委员会关于贸易问题的小组委员会上作证时说，“换句话说，在通货膨胀每年上升百分之十三的时候，这将是帮助降低物价的一种手段——这对美国消费者来说，是一种值得欢迎的前景。”

他说，除了纺织品以外，可以期望中国向美国出售轻型机床、手工工具、体育用品、玩具和一些化学

品。

他说，中国人也将受到鼓舞，多买美国货。美国总统卡特给中国最惠国待遇的建议二日也得到了全国对外贸易协会的支持。全国对外贸易协会是一个旨在促进国际贸易的组织。

确定详细内容·的建设计划不包括在内，据说“将超过二千万日元”。

在对华提供日元贷款问题上，外务省主张提供和迄今经济合作关系最密切的印度尼西亚一样数量的贷款。大藏

的面积，丝的中间，有一白点，这是由少许的丝组成的，是将来的网的中心。于是，它就从

边上拉着一根丝沿已结好的丝走，走到中心，然后拉紧，多余下的长度聚到中央的白点那里，再从中心走向边上，重复上面的办法，走到再过去些的地方，加上一条辐线。当它在一边加上几条辐线后，就到相对的一面去加上几条辐线，以能维持平衡，这正是静力学中的原理。辐线的数目依各种蜘蛛的种类而定，每种有它一定的数目，角蜘蛛的网有二十一条半径，有带的蜘蛛三十二条，丝蜘蛛四十二条，这些数目即使有变化，变化也是很少的。蜘蛛所拉的辐线把一个圆圈分成了等分的数目，每二根相邻的半径间的角度是约略相等的。

在拉好了一个许多半径等分的圆圈后，蜘蛛就从中心向外，绕着圈子盘旋起来，用一根极细的丝在半径上作出一螺旋线，这个从中心开始向外盘旋作出的线只是临时的辅助线，到将来要除去的。于是，蜘蛛走到外圈，再从外圈盘旋着走向中心，走时就在半径上放上最后成网的螺旋线，在盘旋着走时，脚就置于半径和辅助线上，在它走到每个地方的辅助线时，就抓起这些丝，把它们聚成小球，置于各个前面的半径上，所以半径上有了许多的小点。由外面盘旋着向中心作的螺旋线越到近中心的地方，每圈间的距离也越密，然后就中断了，但是在中心部分的辅助线继续地向中心一圈圈地绕去，越绕越密，终至不可辨认的地步。这正是符合数学上的对数螺线的情况。对数螺线是一条无穷曲线，围绕着无数的圆圈，这位圆圈的离越近中心就越小，但是它们始终不能到达中心。

所以，我们从蜘蛛的卵袋由各种不同颜色质地的丝所组成看出蜘蛛的创造者是一位伟大的化学家，纺织纤维制造家；从卵袋的受阳光照射而炸裂和小蜘蛛用降落伞的原理飞散开，而看出蜘蛛的创造者是一位数学家。

【本刊讯】台湾《青年战士报》七月二十四日刊载一篇文章，题为《智慧的生物——蜘蛛》，转载如下：

蜘蛛的卵袋

蜘蛛属于节肢动物门，它有八条腿，腹部后端有六个吐丝器；它在平时为织网而纺出的丝是白色的，可是在它织储藏卵的卵袋时，却可纺出不同颜色的丝来。这里我们就来谈一下一种身上有带纹的蜘蛛的卵袋。卵袋的样子象一个倒置的气球，大小和鸽蛋差不多，它的顶上尖起来，成一个梨的样子，而且削去一块，盖上一个盖子，各个角上有丝带把它们连到旁边的树枝上去。卵袋的外层是坚厚的丝缎，可防潮湿；上半部的外表，点缀着棕色或甚至黑色的阔带及各种曲线花纹，用剪刀把它剪开来，里面是一层红棕色细软的丝——松棉花般的保暖层。在这层中间悬着一个柱状的袋，底部圆形，顶端成一正方形，上面有一个盖，这是用极精细的缎造成的，在它里面藏着蜘蛛的卵，它们是橙色的小球，胶合在一起。这些就是严寒的冬天必须好好地保护的东西。

蜘蛛在织这个卵袋时的步骤是：先用些长丝连起树枝和树叶。架子搭好了，就织一个缎子的容器，从下面开始，旁边渐高起来，直到成为一厘米左右深的口袋，所有的都是极精细的；许多支绳把它连到附近的丝上，使袋口伸张着；于是，丝囊有一短时间休息。许多卵生下了，掉到袋口中。这口袋的容积也好像是预先经过精确估计过的，所产的卵正好装满到袋口，于是腹尖又以波浪式移动而在袋口织一毡子的盖。接着要织中层的棉绒了，此时，丝囊的吐丝变成了细软红棕的丝，不再是白色的了，这些东西像云片般涌出，把中央的卵袋包了起来。蜘蛛用它的后腿把它们拍成一层疏松的棉胎，接着，丝囊又改变了它的吐出的丝，白色的丝又出现了，这次是要织厚的外层了。在袋颈部的边上，织得最仔细，这是外

台湾《青年战士报》文

《智慧的生物——蜘蛛》

层的维系。在织好了包围的坚层后，丝囊就出现一种深褐色到黑色的丝，做成了漂亮的带子围在袋的外面，于是工作完毕，母蜘蛛就离开这里而走开了。

母蜘蛛在八月间织卵袋产卵，过了冬天，到了明年六月，正好在卵受阳光孵化出的时候，卵袋就有了一个自动的动作；要知道平时如果人想用镊子把卵袋的盖开启时，结果总是把底下的袋一同撕裂；但是当它自动打开后，小蜘蛛们就爬了出来。金鱼草的果实，当它们完全成熟时，裂出三个门户；凤仙花的种子囊在成熟时就一瓣瓣地裂开以让种子散出。在动物界中，蜘蛛的卵袋竟也有着相同的情形。

小蜘蛛从卵袋中爬出来以后，就在树枝上拉出丝来，而当一阵风吹来时，丝绳就断了，断了头的丝就把小蜘蛛一只只地由风吹带到各地去，一根根断了头的丝成了降落伞，把小蜘蛛分散开，这又是一个巧妙的法子。

蜘蛛网

蜘蛛结网是不需经过学习的，这本领和年龄无关，大蜘蛛结起网来，并不比它们的弟妹工作得更好些，这是蜘蛛的本能。丝是粘性的，从蜘蛛腹部后端的六个吐丝器中分泌出，吐丝器的外部有许多小孔，总共约有一千多个小孔，每个小孔泌出一细滴，遇空气就变硬成丝，一千多根细丝并起来成了一根粘性的细丝。这总共并成的丝仍是非常细的，约有人头发的十分之一粗，在光学仪器上，由于蜘蛛丝的细，就采用来作义丝之用。

大蜘蛛织网是在傍晚时，小蜘蛛结网则在白天；它们先在树枝四周固定一些周围的丝，这些是用后腿从吐丝器抽出而固定在树枝或树叶上的。另外，总有一根特殊的丝通过那四周围绕着

美报评美国防部长布朗将访问中国

说这次访问所包含的搞力量均势的含义是明显的

【本刊讯】美《巴的摩太阳报》十一月三日发表一篇文章，题为《美国防部长准备一月份访华》，译载如下：

据昨天宣布，国防部长布朗将于一月六日至十三日去中国同高级官员会晤，以讨论共同安全利益和扩大华盛顿和北京之间的新关系。

布朗将是美国第一个访问中国的在职国防部长，这次访问所包含的搞力量均势政策的含义是明显的。

美国官员即使公开否认这一点，也还是着重表明了这一点。一名官员说，布朗的出访“并不是针对莫斯科的”。但是另一些官员说，鉴于莫斯科对今后的中国的近乎歇斯底里的态度，它肯定会这样看待这次访问的。

在昨天宣布这次访问的日期时，中国和苏联正在越来越激烈地争相对东南亚施加政治影响。莫斯科全力用武器支持越南的防务和对柬

埔寨的入侵，中国至少是个威胁，它可能像今年二、三月份做的那样越过越南北部边界发动进攻。

政府官员说，布朗将要求不要进攻越南，华盛顿去年冬天也这样做过，但是没有成效。他们承认，在北京对其同越南的复杂考虑中，布朗的访问不可能是一个“决定性的考虑因素”。

华盛顿没有说出口的希望是，这次访问及其含义可能使莫斯科停止进一步利用印支局势。

布朗最后将要作此访问的第一个消息是政府今年九月透露出来的，当时这里正因苏联在古巴有一个旅的问题而大吵大闹。

当时，向北京作了表示，现在它的国防部长徐向前已经发出了正式邀请。访华日程尚未排出，但是预计布朗的一半时间将在北京度过，另一半时间去其他地方。

官员们说，在其他内阁成员和国会议员进行访问以后进行的这次访问是尼克松政府的开始的同中国不断发展的关系的一部分。他们的讨论将包括“共同关心的安全问题”——这能涉及很广的范围并引起莫斯科的密切关注。

官员们明确指出，中国是一个“在亚洲及亚洲以外地区发挥积极作用的新的核国家”，因此是国防部长很自然地要访问的国家。

官员们重申，这次

访问没有反莫斯科的含义，他们说，美国不会让苏联有关中国的危言左右自己同中国的关系，它也不会让中国阻止自己同俄国作出合作安排——比如中国所不喜欢的限制战略武器条约。

布朗自己只是说，他的访问“是同中华人民共和国发展全面关系中的一个自然的步骤，反映了我对同主要国家国防首脑进行个人接触的重视”。

官员们说，美国不准备向中国出售武器，虽然它并不想影响这样做的其他国家。美国愿意向中国出售它的现代化计划所需要的技术。

日报消息 《通产省确定对华日元贷款额》

【本刊讯】日本《朝日新闻》十月三十一日刊登一条消息，标题是《通产省确定对华日元贷款额超过两千万日元》，摘译如下：

关于向中国提供日元贷款问题，直到三十日通产省才确定把提供贷款的目标集中在中国要求提供贷款的八大项目中的五大项目。估计包括日本建议建造纪念

日中友好的医院在内，总额将达二千几百亿日元。

该省集中进行日元贷款的五大项目是：石臼所港口、建设兖州到石臼所之间的铁路、扩建北京到秦皇岛之间的铁路、扩建秦皇岛港口、建设五强溪水力发电站和在北京市内建设纪念日中友好的医院。关于提供的款额，没有

【美联社华盛顿十一月二日电】一位赞成美中改进贸易关系的人二日说，使中国在关税方面得到最惠国待遇将有助于美国在贸易方面保持平衡并使得对通货膨胀感到忧虑的美国消费者得到一些宽慰。

美中贸易全国委员会理事长克·菲利普斯说，降低对中国货的关税就会在今后三年内使两国的贸易增加约五亿四千万美元。

菲利普斯说，最惠国待遇还将导致许多中国商品以接近于其他亚洲国家的价格向美国出口。

菲利普斯在众院筹款委员会关于贸易问题的小组委员会上作证时说，“换句话说，在通货膨胀每年上升百分之十三的时候，这将是帮助降低物价的一种手段——这对美国消费者来说，是一种值得欢迎的前景。”

他说，除了纺织品以外，可以期望中国向美国出售轻型机床、手工工具、体育用品、玩具和一些化学

品。

他说，中国人也将受到鼓舞，多买美国货。美国总统卡特给中国最惠国待遇的建议二日也得到了全国对外贸易协会的支持。全国对外贸易协会是一个旨在促进国际贸易的组织。

确定详细内容·的建设计划不包括在内，据说“将超过二千万日元”。

在对华提供日元贷款问题上，外务省主张提供和迄今经济合作关系最密切的印度尼西亚一样数量的贷款。大藏

的面积，丝的中间，有一白点，这是由少许的丝组成的，是将来的网的中心。于是，它就从

边上拉着一根丝沿已结好的丝走，走到中心，然后拉紧，多余下的长度聚到中央的白点那里，再从中心走向边上，重复上面的办法，走到再过去些的地方，加上一条辐线。当它在一边加上几条辐线后，就到相对的一面去加上几条辐线，以能维持平衡，这正是静力学中的原理。辐线的数目依各种蜘蛛的种类而定，每种有它一定的数目，角蜘蛛的网有二十一条半径，有带的蜘蛛三十二条，丝蜘蛛四十二条，这些数目即使有变化，变化也是很少的。蜘蛛所拉的辐线把一个圆圈分成了等分的数目，每二根相邻的半径间的角度是约略相等的。

在拉好了一个许多半径等分的圆圈后，蜘蛛就从中心向外，绕着圈子盘旋起来，用一根极细的丝在半径上作出一螺旋线，这个从中心开始向外盘旋作出的线只是临时的辅助线，到将来要除去的。于是，蜘蛛走到外圈，再从外圈盘旋着走向中心，走时就在半径上放上最后成网的螺旋线，在盘旋着走时，脚就置于半径和辅助线上，在它走到每个地方的辅助线时，就抓起这些丝，把它们聚成小球，置于各个前面的半径上，所以半径上有了许多的小点。由外面盘旋着向中心作的螺旋线越到近中心的地方，每圈间的距离也越密，然后就中断了，但是在中心部分的辅助线继续地向中心一圈圈地绕去，越绕越密，终至不可辨认的地步。这正是符合数学上的对数螺线的情况。对数螺线是一条无穷曲线，围绕着无数的圆圈，这位圆圈的离越近中心就越小，但是它们始终不能到达中心。

所以，我们从蜘蛛的卵袋由各种不同颜色质地的丝所组成看出蜘蛛的创造者是一位伟大的化学家，纺织纤维制造家；从卵袋的受阳光照射而炸裂和小蜘蛛用降落伞的原理飞散开，而看出蜘蛛的创造者是一位数学家。

【本刊讯】台湾《青年战士报》七月二十四日刊载一篇文章，题为《智慧的生物——蜘蛛》，转载如下：

蜘蛛的卵袋

蜘蛛属于节肢动物门，它有八条腿，腹部后端有六个吐丝器；它在平时为织网而纺出的丝是白色的，可是在它织储藏卵的卵袋时，却可纺出不同颜色的丝来。这里我们就来谈一下一种身上有带纹的蜘蛛的卵袋。卵袋的样子象一个倒置的气球，大小和鸽蛋差不多，它的顶上尖起来，成一个梨的样子，而且削去一块，盖上一个盖子，各个角上有丝带把它们连到旁边的树枝上去。卵袋的外层是坚厚的丝缎，可防潮湿；上半部的外表，点缀着棕色或甚至黑色的阔带及各种曲线花纹，用剪刀把它剪开来，里面是一层红棕色细软的丝——松棉花般的保暖层。在这层中间悬着一个柱状的袋，底部圆形，顶端成一正方形，上面有一个盖，这是用极精细的缎造成的，在它里面藏着蜘蛛的卵，它们是橙色的小球，胶合在一起。这些就是严寒的冬天必须好好地保护的东西。

蜘蛛在织这个卵袋时的步骤是：先用些长丝连起树枝和树叶。架子搭好了，就织一个缎子的容器，从下面开始，旁边渐高起来，直到成为一厘米左右深的口袋，所有的都是极精细的；许多支绳把它连到附近的丝上，使袋口伸张着；于是，丝囊有一短时间休息。许多卵生下了，掉到袋口中。这口袋的容积也好像是预先经过精确估计过的，所产的卵正好装满到袋口，于是腹尖又以波浪式移动而在袋口织一毡子的盖。接着要织中层的棉绒了，此时，丝囊的吐丝变成了细软红棕的丝，不再是白色的了，这些东西像云片般涌出，把中央的卵袋包了起来。蜘蛛用它的后腿把它们拍成一层疏松的棉胎，接着，丝囊又改变了它的吐出的丝，白色的丝又出现了，这次是要织厚的外层了。在袋颈部的边上，织得最仔细，这是外

台湾《青年战士报》文

《智慧的生物——蜘蛛》

层的维系。在织好了包围的坚层后，丝囊就出现一种深褐色到黑色的丝，做成了漂亮的带子围在袋的外面，于是工作完毕，母蜘蛛就离开这里而走开了。

母蜘蛛在八月间织卵袋产卵，过了冬天，到了明年六月，正好在卵受阳光孵化出的时候，卵袋就有了一个自动的动作；要知道平时如果人想用镊子把卵袋的盖开启时，结果总是把底下的袋一同撕裂；但是当它自动打开后，小蜘蛛们就爬了出来。金鱼草的果实，当它们完全成熟时，裂出三个门户；凤仙花的种子囊在成熟时就一瓣瓣地裂开以让种子散出。在动物界中，蜘蛛的卵袋竟也有着相同的情形。

小蜘蛛从卵袋中爬出来以后，就在树枝上拉出丝来，而当一阵风吹来时，丝绳就断了，断了头的丝就把小蜘蛛一只只地由风吹带到各地去，一根根断了头的丝成了降落伞，把小蜘蛛分散开，这又是一个巧妙的法子。

蜘蛛网

蜘蛛结网是不需经过学习的，这本领和年龄无关，大蜘蛛结起网来，并不比它们的弟妹工作得更好些，这是蜘蛛的本能。丝是粘性的，从蜘蛛腹部后端的六个吐丝器中分泌出，吐丝器的外部有许多小孔，总共约有一千多个小孔，每个小孔泌出一细滴，遇空气就变硬成丝，一千多根细丝并起来成了一根粘性的细丝。这总共并成的丝仍是非常细的，约有人头发的十分之一粗，在光学仪器上，由于蜘蛛丝的细，就采用来作义丝之用。

大蜘蛛织网是在傍晚时，小蜘蛛结网则在白天；它们先在树枝四周固定一些周围的丝，这些是用后腿从吐丝器抽出而固定在树枝或树叶上的。另外，总有一根特殊的丝通过那四周围绕着